

2. Mose 25



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 2 Rede^{H1696} zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478}, dass sie mir ein Hebopfer^{H8641} bringen^{H3947}; von^{H834} jedem^{H3605 H376}, der^{H834} willigen^{H5068} Herzens^{H3820} ist, sollt ihr mein Hebopfer^{H8641} nehmen^{H3947}. 3 Und dies^{H2063} ist das Hebopfer^{H8641}, das^{H834} ihr von^{H4480} ihnen nehmen^{H3947} sollt: Gold^{H2091} und Silber^{H3701} und Kupfer^{H5178} 4 und blauer^{H8504} und roter^{H713} Purpur^{H713} und Karmesin^{H8438 H8144} und Byssus^{H8336} und Ziegenhaar^{H5795} 5 und rotgefärbte^{H1119} Widderfelle^{H352 H5785} und Dachsfelle¹ und Akazienholz^{H6086 H7848}, [?]^{H1119} [?]^{H8476 H5785} 6 Öl^{H8081} zum Licht^{H3974}, Gewürze^{H1314} zum Salbö^{H8081 H4888} und zum wohlriechenden^{H5561} Räucherwerk^{H7004}; 7 Onyxsteine^{H68 H7718} und Steine^{H68} zum Einsetzen^{H4394} für das Ephod^{H646} und für das Brustschild^{H2833}. 8 Und sie sollen mir ein Heiligtum^{H4720} machen^{H6213}, dass ich in^{H8432} ihrer Mitte^{H8432} wohne^{H7931}. 9 Nach allem^{H3605}, was^{H834} ich^{H589} dir zeige^{H7200}, das Muster^{H8403} der Wohnung^{H4908} und das Muster^{H8403} aller^{H3605} ihrer Geräte^{H3627}, so^{H3651} sollt ihr es machen^{H6213}.

10 Und sie sollen eine Lade^{H727} von Akazienholz^{H6086 H7848} machen^{H6213}: zwei und eine halbe Elle ihre Länge^{H753}, und eine und eine halbe Elle^{H520 H2677 H520} ihre Breite^{H7341}, und eine und eine halbe Elle ihre Höhe^{H6967}. [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} 11 Und du sollst sie überziehen^{H6823} mit reinem^{H2889} Gold^{H2091}: Innen^{H4480 H1004} und außen^{H4480 H2351} sollst du sie überziehen^{H6823}; und mache^{H6213} einen goldenen^{H2091} Kranz^{H2213} daran^{H5921} ringsum^{H5439}. 12 Und gieße^{H3332} für dieselbe vier^{H702} Ringe^{H2885} aus Gold^{H2091} und setze^{H5414} sie an^{H5921} ihre vier^{H702} Ecken^{H64712}, und zwar zwei^{H8147} Ringe^{H2885} an^{H5921} ihrer einen^{H259} Seite^{H6763} und zwei^{H8147} Ringe^{H2885} an^{H5921} ihrer anderen^{H8145} Seite^{H6763}. 13 Und mache^{H6213} Stangen^{H905} von Akazienholz^{H6086 H7848} und überziehe^{H6823} sie mit Gold^{H2091}. 14 Und bring^{H935} die Stangen^{H905} in^{H935} die Ringe^{H2885} an^{H5921} den Seiten^{H6763} der Lade^{H727}, um die Lade^{H727} mit denselben zu tragen^{H5375}. 15 Die Stangen^{H905} sollen in den Ringen^{H2885} der Lade^{H727} sein^{H1961}, sie sollen nicht^{H3808} daraus^{H4480} entfernt^{H5493} werden. 16 Und lege^{H5414} in^{H413} die Lade^{H727} das Zeugnis^{H5715}, das^{H834} ich dir geben^{H5414} werde. 17 Und mache^{H6213} einen Deckel^{H37273} von reinem^{H2889} Gold^{H2091}: zwei und eine halbe Elle seine Länge^{H753}, und eine und eine halbe Elle seine Breite^{H7341}. [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} 18 Und mache^{H6213} zwei^{H8147} Cherubim^{H3742} aus Gold^{H2091}; in getriebener^{H4749} Arbeit^{H4749} sollst du sie machen^{H6213} an beiden^{H8147} Enden^{H7098} des Deckels^{H3727}; 19 und mache^{H6213} einen^{H259} Cherub^{H3742} an^{H4480} dem Ende^{H7098} der einen Seite^{H4480 H2088} und einen Cherub^{H3742} an^{H4480} dem Ende^{H7098} der anderen^{H4480 H2088} Seite; aus^{H4480} dem Deckel^{H37274} sollt ihr die Cherubim^{H3742} machen^{H6213} an^{H5921} seinen beiden^{H8147} Enden^{H7098}. 20 Und die Cherubim^{H3742} sollen^{H1961} die Flügel^{H3671} nach oben^{H4605} ausbreiten^{H6566}, den Deckel^{H3727} mit ihren Flügeln^{H3671} überdeckend^{H5921 H5526}, und ihre Angesichter^{H6440} einander^{H376} gegenüber^{H413 H251}; die Angesichter^{H6440} der Cherubim^{H3742} sollen gegen^{H413} den Deckel^{H3727} gerichtet sein^{H1961}. 21 Und lege^{H5414} den Deckel^{H3727} oben^{H4480 H4605} über die Lade^{H727}; und in^{H413} die Lade^{H727} sollst du das Zeugnis^{H5715} legen^{H5414}, das^{H834} ich dir geben^{H5414} werde. [?]^{H5921} 22 Und dort^{H8033} werde ich mit^{H854} dir zusammenkommen^{H3259} und von^{H4480} dem Deckel^{H3727} herab^{H5921}, zwischen^{H996} den zwei Cherubim^{H3742} hervor^{H4480}, die^{H834} auf^{H5921} der Lade^{H727} des Zeugnisses^{H5715} sind, alles^{H3605} zu dir reden^{H1696}, was^{H834} ich dir an^{H413} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} gebieten^{H6680} werde. [?]^{H8147}

23 Und du sollst einen Tisch^{H7979} von Akazienholz^{H6086 H7848} machen^{H6213}: zwei Ellen^{H520} seine Länge^{H753} und eine Elle^{H520} seine Breite^{H7341} und eine und eine halbe Elle seine Höhe^{H6967}. [?]^{H520 H2677 H520} [?]^{H520 H2677 H520} 24 Und überziehe^{H6823} ihn mit reinem^{H2889} Gold^{H2091} und mache^{H6213} ihm einen Kranz^{H2213} aus Gold^{H2091} ringsum^{H5439}. 25 Und mache^{H6213} ihm eine Leiste^{H4526}, eine Hand^{H2948} breit^{H2948}, ringsum^{H5439}, und mache^{H6213} einen Kranz^{H2213} aus Gold^{H2091} an seine Leiste^{H4526} ringsum^{H5439}. 26 Und mache^{H6213} ihm vier^{H702} Ringe^{H2885} aus Gold^{H2091} und setze^{H5414} die Ringe^{H2885} an^{H5921} die vier^{H702} Ecken^{H62855}, die^{H834} an seinen vier^{H702} Füßen^{H7272} sind. 27 Dicht^{H5980} bei^{H5980} der Leiste^{H4526} sollen die Ringe^{H2885} sein^{H1961}, zu Behältern für die Stangen^{H905}, um den Tisch^{H7979} zu tragen^{H5375}. [?]^{H1004}

28 Und mache^{H6213} die Stangen^{H905} von Akazienholz^{H6086 H7848} und überziehe^{H6823} sie mit Gold^{H2091}, und der Tisch^{H7979} soll daran getragen^{H5375} werden. 29 Und mache^{H6213} seine Schüsseln^{H7086} und seine Schalen^{H3709} und seine Kannen^{H7184} und seine Spendschalen^{H4518}, mit denen das Trankopfer ausgegossen^{H5258} wird; von reinem^{H2889} Gold^{H2091} sollst du sie machen^{H6213}. [?]^{H834 H2004} 30 Und auf^{H5921} den Tisch^{H7979} sollst du Schaubrote^{H3899 H64406} legen^{H5414} vor meinem Angesicht^{H6440} beständig^{H8548}.

31 Und du sollst einen Leuchter^{H4501} von reinem^{H2889} Gold^{H2091} machen^{H6213}; in getriebener^{H4749} Arbeit^{H4749} soll der Leuchter^{H4501} gemacht^{H6213} werden, sein Fuß^{H3409} und sein Schaft^{H7070}; seine Kelche^{H1375}, seine Knäufe^{H3730} und seine Blumen^{H6525} sollen aus^{H4480} ihm⁷ sein^{H1961}. 32 Und sechs^{H8337} Arme^{H7070} sollen von^{H4480} seinen Seiten^{H6654} ausgehen^{H3318}: drei^{H7969} Arme^{H7070} des Leuchters^{H4501} aus^{H4480} seiner einen^{H259} Seite^{H6654} und drei^{H7969} Arme^{H7070} des Leuchters^{H4501} aus^{H4480} seiner anderen^{H8145} Seite^{H6654}. 33 Drei^{H7969} Kelche^{H1375}, mandelblütenförmig^{H6525 H8246}, an dem einen^{H259} Arm^{H7070}: Knauf^{H3730} und Blume^{H6525}; und drei^{H7969} Kelche^{H1375}, mandelblütenförmig^{H6525 H8246}, an dem anderen^{H259} Arm^{H7070}: Knauf^{H3730} und Blume^{H6525}; so^{H3651} für die sechs^{H8337} Arme^{H7070}, die von^{H4480} dem Leuchter^{H4501} ausgehen^{H3318}. 34 Und an dem Leuchter^{H4501} vier^{H702} Kelche^{H1375}, mandelblütenförmig^{H6525 H8246}: seine Knäufe^{H3730} und seine Blumen^{H6525}; 35 und zwar ein Knauf^{H3730} unter^{H8478} zwei^{H8147} Armen^{H7070} aus^{H4480} ihm, und wieder ein Knauf^{H3730} unter^{H8478} zwei^{H8147} Armen^{H7070} aus^{H4480} ihm, für die sechs^{H8337} Arme^{H7070}, die von^{H4480} dem Leuchter^{H4501} ausgehen^{H3318}. 36 Ihre Knäufe^{H3730} und ihre Arme^{H7070} sollen aus^{H4480} ihm⁹ sein^{H1961}; der ganze^{H3605} Leuchter *eine*^{H259} getriebene^{H4749} Arbeit^{H4749}, von reinem^{H2889} Gold^{H2091}. 37 Und du sollst seine sieben^{H7651} Lampen^{H5216} machen^{H6213}; und man soll seine Lampen^{H5216} anzünden^{H592710}, so dass sie gerade^{H5676} vor^{H6440} ihm hin scheinen^{H21511}; 38 und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe^{H4289} von reinem^{H2889} Gold^{H2091}. [?]^{H4457} 39 Aus einem Talent^{H3603} reinen^{H2889} Goldes^{H2091} soll man ihn machen^{H6213} mit^{H854} allen^{H3605} diesen^{H428} Geräten^{H3627}. 40 Und sieh^{H7200} zu, dass du sie nach ihrem Muster^{H8403} machst^{H6213}, das^{H834} dir^{H859} auf dem Berg^{H2022} gezeigt^{H7200} worden ist.

Fußnoten

1. O. Seekuhfelle, wie Hes. 16,10; desgl. auch Kap. 26,14; 35,7.23
2. And. üb.: Füße
3. O. Sühndeckel; eig. wohl: Versöhnungs-, Sühngerät. Das hebr. Wort ist von einem Zeitwort abgeleitet, das ursprünglich „zudecken“, gewöhnlich aber „sühnen, vergeben“ bedeutet
4. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
5. O. Seiten
6. W. Brot des Angesichts, d.h. das beständig vor dem HERRN lag
7. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
8. d.h. dem Schaft
9. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
10. Eig. aufsteigen lassen; dasselbe Wort, das für das Opfern der Brandopfer gebraucht wird
11. Eig. so dass eine jede gerade vor ihm hin scheine